

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITÉ MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES
DÉPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRANÇAISE



DOMAINE : LETTRES ET LANGUES
ÉTRANGÈRES
FILIERE : LANGUE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉ : DIDACTIQUE

N° :

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par : Goubi Hadjira**

Intitulé :

**L'influence du milieu familial sur
apprentissage d'une langue étrangère FLE :
(Cas des élevés de 5^{eme} année primaire)**

Soutenu devant le jury composé de :

Dr. KHARKHACHE Souhila	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Président
Dr. KEFSI Nadia	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Rapporteur
Dr. SAADAoui Salwa	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Examineur

Année universitaire : 2020/2021

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITÉ MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES
DÉPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRANÇAISE



DOMAINE : LETTRES ET LANGUES
ÉTRANGÈRES
FILIERE : LANGUE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉ : DIDACTIQUE

N° :

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par : Goubi Hadjira**

Intitulé :

**L'influence du milieu familial sur
apprentissage d'une langue étrangère FLE :
(Cas des élevés de 5^{eme} année primaire)**

Année universitaire : 2020/2021

Remerciements

Tous d'abord on doit remercier Dieu qui nous a donné la force ,la santé et la volonté durant la réalisation de ce présent mémoire et tout au long de ma vie.

Je tiens à remercier mon encadreur **Madame Kefsi Nadia**, pour sa patience,sa disponibilité,ses conseils,qui ont contribué à alimenter notre réflexion.

Chaleureux remerciements à notre jury d'avoir pris la peine de lire et juger ce travail.

Dédicace

Avec joie, fierté, et respect, je dédie ce mémoire :

À mon très cher papa , et particulièrement à ma tendresse maman qui a toujours
été là pour moi.

À mes chères frères : Hassan , Bachir, Mostafa, Chihab.

À mes sœurs : Fatna , Malika, Zahra, Amel, Hada, Sihem, Rachida

Et à mon fiancé Youcef

Je ne saurai terminer sans citer mes chères amies :

Rebiha, chaima, Aïcha, Meriem.

Table des matières

Introduction générale :	1
Première Partie Cadre Théorique Chapitre I <i>l'apprentissage d'une langue étrangère</i>	
I.Introduction	6
II. Définition de la notion de l'apprentissage :	6
II.1. conditions d'apprentissage et les facteurs qui l'affectent :	6
II.2. Conditions à remplir par l'enseignant:	7
II.3 Caractéristiques de l'apprenant:	7
II.4. Le comportement de l'enseignant et de l'apprenant :	7
III. l'école :	8
III.1. l'impact de l'école :	8
III.2. L'école Algérienne:	9
IV. le français en Algérie :	9
IV.1. le statut de la langue française en Algérie :	10
IIIV. le français au cycle primaire:	11
V. l'objectif de l'enseignement du français en Algérie:	12
V.1. l'objectif de l'enseignement du français au primaire :	13

Chapitre II **L'influence du milieu familial**

I. INTRODUCTION :	16
II. le milieu familial de l'apprenant :	16
III. le rôle de la famille :	17
IV. l'influence du la famille sur l'apprentissage de FLE	17
V. . le niveau culturel et intellectuel de parents :	17
V.1. les familles instruites :	18
V.2. les familles analphabètes :	19
VI. la motivation :	19
VI.1. l'importance de la motivation dans l'éducation :	20
VII. le rôle des parents dans la motivation :	20
VIII. la psychologie de l'enfant :	22
Conclusion :	23

Deuxième partie **Cadre pratique** **Présentation du questionnaire**

Introduction.....	26
II. Observation.....	26
III. Présentation de notre questionnaire :	27
III.1. Présentation du public :	27
III.2. Lieu de questionnaire :	27
Analyse des données obtenues du questionnaire	
Analyse des résultats du questionnaire adressé aux parents d'élèves.....	34
1- Quelle est votre niveau d'étude ?	35

2- Avez –vous une bonne rétribution ?	35
3- Est-ce que vous utilisez la langue française dans votre quartier ? et à la maison ?.....	35
4- Vous encourager votre enfant à apprendre la langue française ?	35
5- Comment vous suivez les études de vos enfants ?	36
6- L'aidez –vous à faire ses devoirs à la maison ?	36
7- Comment est votre vie domestique et conjugale ?	36
8- Que pensez-vous de votre rôle dans l'apprentissage (de FLE) de votre enfant ?	36
9- Que représente la langue française pour vous ?	36
10- Quelle moyen utilisez-vous pour faciliter l'apprendre de la langue françaises ?	36
Conclusion générale:	38
Bibliographie	39
Annexe.....	42

Introduction générale

Introduction générale :

L'école est le premier point de départ dans la vie de l'enfant, et le système qui vise à développer correctement le processus de réflexion et à préparer les capacités cognitives des enfants, et par conséquent l'éducation est devenue une nécessité fondamentale pour les êtres humains.

Elle est considéré comme le second lieu de socialisation après la maison, elle apprend aux enfants de nombreuses normes, et valeurs, elle intégrée la personnalité de l'enfant pour permettre faciliter son adaptation dans la vie sociale. Dans ce sens, **DEWEY John** disait «**l'école est capable de changer l'organisation sociale à un certain degré, c'est une fonction dont les autres institutions sont incapables.**»

Cependant, l'école n'est pas la seule source d'intégration, d'autres facteurs Viennent s'y ajouter, plus à l'école, l'enfant a besoin de grandir dans une famille où il se sent de la tendresse, de la sécurité, et de la stabilité, ce qui lui enlève l'anxiété et l'agitation, et Lui ouvre la voie à un bon ajustement psychologique et lui permet de développer ses capacités et son potentiel pour être un citoyen réussi et utile. Donc il doit y avoir un contact durable entre son entourage familial et son école.

Le rôle des parents ne s'arrête pas que le fils est scolarisé, mais se poursuit par leur suivi de tout ce que propose l'école et participe avec elle pour réussir le processus éducatif et contribuer à la réussite scolaire de l'enfant, cela signifie que l'impact de l'école dépend de l'effort de la famille, cette action est ce qui améliorer la réussite et le développement de l'élève.

Aujourd'hui l'apprentissage d'une langue étrangère devient, plus en plus une nécessité, l'enfant au primaire qui apprend une langue étrangère, cela lui permet d'ouvrir les yeux sur d'autres façons de comprendre, c'est-à-dire d'autres compétences culturelles, aussi améliorer sa tolérance.

la langue française en Algérie est la langue étrangère la plus important en raison de ses racines historiques et de liens culturels, elle est devenue de plus en plus difficile à apprendre à cause d'un côté, son appartenance socioculturelle, l'environnement dans lequel il vit, qui ne favorisait l'acquisition de cette langue, et d'un autre côté le système linguistique qui ne suffit pas à communiquer.

nous avons constaté que l'apprentissage d'une langue étrangère à l'école primaire nous a motivé à prendre en considération l'impact de milieu familial sur cet apprentissage.

Le présent travail dont le thème est l'influence du milieu familial sur l'apprentissage d'une langue étrangère FLE, chez les élèves le 5e année primaire, c'est à travers lui que nous cherchons à répondre à la problématique suivante:

Quelle influence a le milieu familial sur l'apprentissage de FLE ? ,et comment cet entourage influence sur l'apprenant?

Afin de répondre à toutes ces questions, nous avons formulé les hypothèses suivantes:

-l'intérêt de la famille pour l'école mène à la réussite scolaire des enfants.

-les familles favorisent l'apprentissage du FLE, de leurs enfants en leur pousse à la parler et à la maîtriser.

-la relation entre les parents et les enfants jouent un rôle primordial dans l'apprentissage du FLE.

Nous avons choisi ce thème parce qu'il mérite l'attention de toutes les entités éducatif, de la société sans exception, car elle est important de le faire c'est très nécessaire à mettre l'accent sur la notion de la famille ,et son influence sur l'apprentissage, et de connaître le vrai rôle de la famille pour la réussite de leurs enfants à l'école primaire.

Notre recherche s'est donné pour objectifs de :

- ✓ connaître la valeur du français dans la société algérienne.
- ✓ étudier la relation entre le milieu familial et l'apprentissage de FLE.
- ✓ décrire l'influence du milieu familial de l'apprenant sur l'apprentissage de FLE,et les formes de cette influence.
- ✓ connaître la manière d'accompagnement pédagogique de l'apprenant.
- ✓ savoir comment l'environnement familial peut influencer sur l'apprenant pour apprendre le FLE.

Notre travail se compose en trois chapitres, le premier chapitre est l'apprentissage d'une langue étrangère (FLE), concernant le deuxième chapitre,et l'influence du milieu familial sur l'apprentissage du FLE.

et le troisième chapitre nous allons réaliser une enquête sur le terrain à l'aide d'un questionnaire destiné aux élèves de 5e année primaire, et un autre destiné aux parents des élèves.

Les résultats acquis selon notre observation, ainsi que les réponses des questions posées seront analysées et interprétées sous forme de tabulation.



Première Partie

Cadre Théorique



Chapitre I

*l'apprentissage d'une
langue étrangère*

I. Introduction

Dans ce premier chapitre nous allons présenter des concepts qui nous aider à mieux comprendre l'influence du milieu familial sur l'apprentissage d'une langue étrangère (FLE).

Il sera consacré à aborder la question de l'apprentissage du FLE en général.

II. Définition de la notion de l'apprentissage :

L'apprentissage est un processus systématiquement orienté vers l'acquisition de certains savoirs, savoir-faire ,savoir être et savoir devenir.

Il est défini comme << **un l'ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoirs-faire en langue étrangère.** >>¹

L'apprentissage est la démarche consciente volontaire observable dans laquelle un apprenant s'engage et qui a pour but l'appropriation, cette définition indique la différence entre l'apprentissage et l'acquisition d'une langue ,qui est (l'acquisition) est considéré comme un processus inconscient et involontaire.

Le petit Robert défini l'apprentissage comme << modifications durables du comportement d'un sujet (humain ou animal) grâce à des expériences répétées par (essai et erreur).>>²

L'apprentissage est un processus qui est met en jeu non seulement le cerveau mais l'ensemble de de la personnalité, les conditions d'un bon apprentissage sont pas seulement des conditions d'ordre intellectuel, la motivation et les conditions affectif et social sont les éléments qu'un éducateur ne devrait jamais ignorer.

II.1. conditions d'apprentissage et les facteurs qui l'affectent :

Il s'agit d'un processus de changement du résultat comportementale dans son ensemble et ce n'est pas seulement un comportement, parce que le changement de comportement n'est pas un indicateur d'apprentissage mais que le changement de comportement doit être combiné avec l'acquisition d'une nouvelle expérience qui argumente sa capacité à réussir dans la vie scientifique et pratique.

¹ -CUQ,J-P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, clé International Asdifle,2003.

² - Le petit Robert, Paris ,2009.

II.2. Conditions à remplir par l'enseignant:

L'enseignant doit être se distinguer par l'éloquence et de pouvoir exprimer ses sentiments avec tout habileté et subtilité.

Avoir des connaissance en psychologie pour choisir une bonne méthode d'apprentissage.

Il est très important d'avoir la capacité d'analyser la personnalité des étudiants afin de choisir la meilleure façon de leur communiquer d'information.

II.3 Caractéristiques de l'apprenant:

Chaque apprenant a des caractéristiques et des capacités mentales et motrices distinctes, et la réponse de l'apprenant au processus d'apprentissage varie en fonction de ses caractéristiques physiques et mentales.

II.4. Le comportement de l'enseignant et de l'apprenant :

On met l'accent sur l'interaction entre le comportement de l'enseignant et de l'apprenant, cette interaction affecte grandement sur les résultats du processus d'apprentissage qui concerne les caractéristiques personnel de l'enseignant qui lui permettent de choisir les meilleures méthodes d'enseignement qui conviennent à la capacité des élèves.

Les conditions du processus d'apprentissage sont exprimés à la lumière d'un groupe de facteurs comme la maturité, qu'elle agit des changements sensorielles, physiques logiques, après se préparer un facteur exprime la présentation psychologique et physique qui permet à l'individu de posséder la capacité d'apprendre et d'acquérir. Puis la motivation qu'elle oriente le désir vers le but d'atteindre c'est-à-dire apprendre pour satisfaire les besoins, on ajoute la formation et l'expérience pour apprendre et acquérir des informations selon le taux chronologique et numérique des tentatives.

Donc le but principal de l'apprentissage d'une langue étrangère n'est pas simplement l'acquisition d'un savoir académique mais aussi son utilisation dans la vie quotidienne
<<apprendre une langue, c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des

situations de communication où l'apprenant aura quelque chance de se trouver en utilisant les codes de la langue cible. >>³

III. l'école :

III.1. l'impact de l'école :

Chaque adulte présent dans l'entourage d'un enfant a un rôle, les membres du personnel de l'école ont des responsabilités éducatifs, parce que l'école a considéré comme milieu de vie où les élèves vivent plusieurs situations d'apprendre.

L'école alors un bon moyen pour améliorer le comportement d'un enfant et d'acquérir les nouvelles diverses connaissances, linguistique scientifique culturelle... D'après Fernande Buisson :

L'école est une institution sociale nécessaire dont l'importance réside dans le maintien du processus de communication entre la famille l'État ,dans le but de préparer une nouvelle génération qui s'intègre dans la vie sociale.

Elle consiste à la fois une arme à double tranchant et pour cette arme soit utilisée dans la lutte contre l'ignorance, donc il doit être choisi et sélectionné correctement des cadres qualifiés pour enseigner aux enfants parce qu'ils ont la première cause de corruption en milieu scolaire, en même temps l'école peut avoir un impact négatif si le cadre éducatif est irresponsable et infructueux et distingue entre les élèves, dans ce cas l'école devient l'une des causes de la destruction de la société car elle produit une génération haineuse, le souci pas de son avenir.

<<La classe est un lieu social avec ses normes et ses rituels, un lieu où se jouent des rapports de pouvoir et de savoir tout comme d'autres situations de communication.>>⁴

Parce que le milieu scolaire a plusieurs composantes (la classe les outils pédagogiques...) elles peuvent avoir un impact positif ou négatif sur les apprenants.

³ -H.Boyer.M.BUTZBACH,et M.Pendanx, nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère, Paris, clé International, 1990, p.12.

⁴ - Daniel Coste,«Quelle(s) acquisition (s) dans quelle(s) classe(s)?», Acquisition en langue étrangère [En ligne],16/2002, mise en ligne le 14 décembre 2005, consulté le 8 septembre 2020.

III.2. L'école Algérienne:

L'éducation en Algérie montre, comme une très bonne comparaison avec d'autres pays en développement, elle est gratuite et obligatoire pour les moins de 16 ans bien que le pourcentage d'étudiants ne soit pas de 100 %.

Le système éducatif Algérien a connu plusieurs changements pour l'améliorer et devenir plus efficace.

La scolarisation pendant la colonisation était centrée sur la langue française afin de la développer, après l'usage de la langue arabe a été généralisé à tous les niveaux de l'éducation.

Actuellement, certains associations ont demandé que le français soit supprimé des cours annuels et remplacé par l'anglais.

<< L'école est bien le lieu stratégique où l'on tente de rendre les êtres sociaux conscients du langage, en pratiquant un travail systématique sur la langue en moyen d'exercices, de questions, et de corrections sans cesse répétées lieu où l'on essaie de transformer du même coup les pratiques langagières quotidiennes spontanées de ceux qui n'entretiennent pas le même rapport aux langues. Bernard Lahire .>>⁵

IV. le français en Algérie :

L'Algérie est un grand pays francophone, c'est que la langue française s'occupe une place durable dans la société algérienne.

<< Un écrivain déclare à un journaliste la langue française fait partie maintenant l'histoire de notre pays. Elle a façonné elle aussi notre âme .>>⁶

Elle a été adoptée dans le système éducatif algérien dans l'école primaire à partir de la 3^e année primaire, au cycle moyen et secondaire comme langue étrangère. Elle est largement utilisée dans l'État algérien comme dans les domaines de la culture, les branches scientifiques, des médias, le cadre administratif, et dans l'éducation universitaire.

La langue arabe est la langue officielle en Algérie de la constitution de 1963, plus la langue berbère l'arabe et le tamazight sont parlées par environ 99 % des Algériens, quant à

⁵ - Yves Reuter, Dictionnaire des concepts fondamentaux des tactiques, 2007.

⁶ - BENRABAH, M. (1999), Langue et pouvoir en Algérie, Paris, Editions Seguir, p.254.

la langue française elle est considérée comme une langue semi-officielle en Algérie, bien qu'il n'en soit fait mention dans aucune des publications officielles de l'État.

malgré la langue arabe est au rang de la langue nationale, mais la langue française reste la plus utilisée dans la plupart des administrations elle peut être considérée comme un outil de travail pour les Algériens, elle apparue dans tous les domaines.

On ne peut pas oublier que la langue française est une réalité fortement présente de la communication quotidienne dans la vie de tous les jours.

<< Les rôles assumés par la langue française font de cette dernière une langue de scolarisation, des informations scientifiques, de communication, et de fonctionnement de plusieurs institutions de l'État en contradiction avec la politique d'arabisation qui distribue en principe les fonctions des langues sur le marché linguistique. La langue française est considérée officiellement comme une langue vivante étrangère en dépit de l'usage qui en est fait: dès 1962 .>>⁷

IV.1. le statut de la langue française en Algérie :

L'Algérie est un pays qui a été influencé par plusieurs civilisations [romaine, arabe, française...], Alors le français est passé par des étapes qui sont les suivantes :

a/dans la période de colonisateurs :

le français imposé par l'administration française l'arabe est complètement marginalisé **<< le français langue imposée au peuple algérien par le fer et le sang, par une violence rarement égalée dans l'histoire de l'humanité a constitué un des éléments fondamentaux de la France vis-à-vis de l'Algérie .>>⁸**

Cité de la gravitation et de la francisation où confirmée par TaLeb Ibrahim .k en 1979

<< Dès les premières années de colonisateur une entreprise de désarabisation et de francisation est menée en vue de parfaire la conquête du pays. >>

⁷ - Ambroise QUEFFELEC, le français en Algérie, 2002, 1er éd, p.94.

⁸ - Ibrahim T-K.: Les Algériens et leur(s) langue(s) élément pour une approche sociolinguistique de la société algérienne, Alger, EL Hikma, 1997.p35.

le processus de diffusion de la langue française parmi les algérien et le moyen le plus important qui peut atteindre son objectif ,étant donné que la langue est le principale véhicule qui transporte toute production culturelle.

b/dans la période de l'après dépendance:

Après la période coloniale la langue arabe a rendu sa place quelle avait perdu chez les Algériens, l'arabe commençait apprendre de l'ampleur. <<La langue arabe et la langue française ne sont pas à comparer celle-ci n'est qu'une langue étrangère qui bénéficie d'une situation particulière du fait des considérations historiques et objectifs.>>⁹

c/pendant l'arabisation :

Pour ce qui est du français, elle a attribué le statut de la langue étrangère et seconde, elle c'était limité depuis la décision de l'État dans le système éducatif,on la trouvait seulement dans les facultés scientifiques et l'architecture, par contre l'arabe est devenu la langue officielle, de la scolarisation et de l'administration.

Actuellement le français en Algérie s'impose dans les expositions et les établissements, elle a pris sa place à côté de l'arabe en tant que première langue étrangère enseignée dans les écoles algériennes, à la suite de **D.Caubet** que << le français honteux que langue de l'ancien colonisateur a un statut très ambigu .>>¹⁰

IIV. le français au cycle primaire:

La langue française est une langue étrangère, elle est considérée comme la deuxième langue après la langue maternelle (arabe) ,elle est programmée dans le système éducatif algérien à partir de la 3e année primaire, elle est commence avec un volume horaire de 2h par semaine ce qui est donne un total d'une centaine d'heures (96) heures comme volume horaire annuel.

Chaque année d'apprentissage du cycle primaire vise une étape de développement comme suit:

⁹ - KOULAYAN.: Maghreb : francophonie t'ai approche sociolinguistiques durant les décennies 60-70 et 80-90. Disponible sur le site :<http://ressources-cla.univ-Fcomte-fr/gerflint/Mondearabe2/Nicole.pdf>.

¹⁰ -Michel Quitout, Paysage linguistique et enseignement du français en Maghreb des origines à nos jours,l'amazigh,, l'arabe et le français au Maroc, en Algérie en Tunisie et en Libye, édition le Harmattan, Paris, 2007, p.130.

- **3e année primaire** : l'initiation.
- **4e année primaire** : renforcement et développement.
- **5e année primaire** : consolidation et certification.

l'enseignement du français au primaire vise à développer les compétences de communication chez les apprenants ,il constitue une période de construction de leur apprentissage à l'oral et à l'écrit.

<<les apprentissages se réalise dans le cadre du projet. le projet [...] se donne pour objectif l'élaboration d'un produit oral[...] ou un produit écrit[...].>>¹¹

V. l'objectif de l'enseignement du français en Algérie:

<<l'école algérienne a pour vocation de former un citoyen doté de repères nationaux incontestable, profondément attaché aux valeurs du peuple algérien ,capable de comprendre de monde qui l'entoure,de s'y adapter et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle.>>¹² La loi d'orientation sur l'éducation nationale (n°08-04 du 28 janvier 2008).

Déclare que forme et l'enfant un futur citoyen, qu'il doit être éduquer sur la base de certains valeurs.

c'est-à-dire la prenant doit être un citoyen responsable dans la société donc l'objectif et enseigner le français à finalité technique plutôt qu'une culture .L'enseignement apprentissage du FLE prépare l'apprenant à accepter d'autres cultures, d'autres mode de vie et à développer son goût de la culture ,et aussi conduire des élèves à mobiliser leur connaissances ,y compris les acquis préalables pour les exploiter.

<<L'enseignement apprentissage des langues étrangères doit permettre aux élèves Algériens d'accéder directement aux connaissances universelles, de s'ouvrir à d'autres cultures[...] les langues étrangères sont enseignées en tant qu'outil de communication permettant l'accès direct à la pensée universelle en suscitant des interactions fécondes avec les langues et cultures nationales. Elle contribuent à la formation intellectuelle,

¹¹ - Document d'accompagnement du programme de français, de la 3°Ap et 4 Ap, édition O,N,P,S, 2011, p8.

¹² - Loi n°8-4 de 15 Moharram1429 correspondant 23 janvier 2008 pourtant sur la loi d'orientation de l'éducation nationale.

culturelle et technique et permettant d'élever le niveau de compétitive dans le monde économique.>>¹³

de nos jours le français se présente comme langue de prestige ,comme une langue de la modalité <<**le français définit comme moyen d'ouverture sur le monde extérieur doit permettre à la fois l'accès à une documentation scientifique d'une part mais aussi le développement des échanges entre les civilisations et la compréhension mutuelle entre les peuples.>>¹⁴**

V.1. l'objectif de l'enseignement du français au primaire :

Il ne fait aucun doute que les premières années d'un enfant sont parmi les périodes les plus fertiles pour le recevoir et l'influencer , c'est l'étape et idéal pour la formation de la personnalité de l'enfant.

<<L'objet de l'enseignement du français(...) est l'usage et le développement des moyens linguistiques de la communication il s'agit de rendre l'enfant capable de s'exprimer oralement et par écrit et capable de comprendre ce qui est dit et écrit.>>¹⁵

il montre que l'objectif principal de l'apprentissage de la langue française est de l'utiliser pour communiquer avec les autres, car la compétence de communication fait partie des compétences imposées dans le système éducatif.

La maîtrise de la langue française dans la vieillesse repose sur la maîtrise de ses règles dans l'enfance parce que cette dernière est une étape sensible et importante pour déterminer l'avenir professionnel et scolaire de tout enfant.

Enseigner le français au primaire commence par aimer l'apprenant de la langue plutôt que de l'obliger à la prendre, une curiosité chaque jour pour apprendre.

L'acquisition de la langue française par l'enfant au primaire vise également à une bonne connaissance de la langue française parlée, lue,et écrite, est nécessaire pour que l'enfant

¹³ - Référentiel Général des programmes, cité par :Souad Belhadj.p.19.

¹⁴ - Ordonnance n°76/35de16 avril 1976 portant organisation de l'éducation et de la formation, repris en 2006, disponible et sur :[h://www.axl.cefan.ulaval.ca/Afrique/Algérie-ordonnance-76-35-1976-Htm](http://www.axl.cefan.ulaval.ca/Afrique/Algérie-ordonnance-76-35-1976-Htm), consulté le 25 -3-2019.

¹⁵ - Dolz J.et SCHNEUWLY B.: Pour un enseignement de l'oral : Initiation au genre formel à l'école, plan de rénovation de l'enseignement du français, Paris, ESF, 2000, p.30.

réussisse ses études,,et sa vie .l'enseignement du français repose sur la pratique et la maîtrise de l'usage de la langue dans tous les domaines de la vie.

Alors on peut dire que la langue française pour l'étudiant algérien vise à lui fournir un moyen de communication et d'interaction avec les autres, pour cette raison la place de la langue française est devenu très importante dans les établissements d'enseignement algérienne, de sorte que l'étudiant doit être prise en charge autant que possible en offrant l'atmosphère académique approprié.

Chapitre II
L'influence du milieu familial

I. INTRODUCTION :

Le milieu familial est considéré comme une notion très important dans le domaine de l'enseignement-apprentissage car il facilite à l'apprenant l'acquisition d'une langue étrangère.

Dans ce deuxième chapitre nous essayons de définir la notion de milieu familial et montrer l'effet du milieu familial sur l'enseignement apprentissage de langues étrangères en général et la langue française en particulier.

II. le milieu familial de l'apprenant :

A- le milieu familial :

«tout ce qui entoure l'enfant soit ses parents ou ses parents d'adoption y compris la tante ,l'oncle ou tout autre personne appartenant à la famille et jouant le rôle du père et de la mère.»¹

Ce qui entoure l'enfant soit ses parents ou ses parents d'adaptation et les membres les plus proches en relation avec lui.

B- l'environnement familial :

La notion de l'environnement désigne selon **J.P.Cuq**:

« c'est l'ensemble des conditions qui interviennent dans le déroulement de ceux-ci exerce une influence sur eux.»²

À partir de cette définition la notion de l'environnement c'est une sorte d'interaction entre l'individu et son entourage familial.

C- la famille :

« c'est le point de départ de chacun de nous soubassement de chaque personnalité il est indéniable que la famille joue un rôle prépondérant irremplaçable dans la construction de l'identité les individus on apprend

¹ - HEISA DA CONÇEIQÃO V.M , les influences du milieu familial sur le processus d'apprentissage de l'élève première cycle de l'enseignement secondaire, Mémoire de maîtrise en étude français option enseignement :UNICV,2010,p.26.

² - CUQ,J.p, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, clé International, Asdifle,2003.p.93.

pour la première fois au sein de notre famille autrement dit elle renvoie à une entité ou des enfants acquière leur première modèle de comporte pour postérieurement s'insérer dans la société.»¹

La famille est la première cellule qui compose la société, et c'est le base de la stabilité de la vie scolaire.

Elle devrait en principe, le cadre général qui détermine le comportement, et développe les compétences de base chez l'enfant (lire écrire calculer), car elle est la première référence pour l'enfant en terme de connaissances de valeurs et de normes.

III. le rôle de la famille :

la famille joue un rôle important et efficace dans l'éducation des enfants et dans leur formation, elle doit connaître sa responsabilité envers leur éducation, motivé, encourager à apprendre et étudier , et en prenant soin d'eux, en général dans les aspects psychologiques physiques , et en leur offrant une atmosphère familiale approprié basée sur l'amour la familiarité et la stabilité.

IV. l'influence du la famille sur l'apprentissage de FLE

À partir la lumière du fait que l'apprentissage des enfants est sensible, il convient de noter qu'il est essentiel que les parents participent à l'éducation et en développement de leurs enfants dès leur plus jeune âge, elle a un impact significatif sur la réussite des enfants.

les enfants deviennent capables d'apprendre et de se développer mentalement si l'ont de bonnes conditions de l'environnement qui les aident à apprendre.

Ce que l'enfant apprend dans le milieu familiale occupe une place très essentielle, c'est pourquoi les parents sont considérés comme un facteur d'interaction plus que les autres avec lesquels l'enfant interagit également.

V. . le niveau culturel et intellectuel de parents :

Le niveau culturel des parents selon **BOULAHCEN ALI:**

¹ Note, il est à noter que cette notion de la famille dans l'enseignement apprentissage a fait l'objet d'étude de BOULAHCEN ALI sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique Orient, 2002.

«joue un rôle très important dans l'apprentissage de la langue française. Il suffit au moins que l'un des deux parents soit instruit pour qu'on puisse voir l'effet positif 200 l'instruction sur sa descendance.»

il montre l'importance du niveau culturel des parents dans la réussite scolaire et l'éducation des enfants, elle est représenté dans les attitudes culturelles des parent, leur niveau d'éducation et le degré de leur conscience et du sensibilisation culturelle et scientifique.

V.1. les familles instruites :

le niveau intellectuel des parents est un élément important pour l'éducation et la formation des enfants.

GUIBERT PASCAL dit:

«les parents cadres moyens et supérieurs s'estiment compétent.»¹

Elle a souligné l'étendue de l'influence des familles instruites sur l'éducation de leurs enfants, car la plupart des familles instruites ont des enfants instruits, d'autre part les parents les plus diplômés ont une capacité et une connaissance plus approfondie, la famille doit prendre soin de leurs enfants émotionnellement cognitivement et intellectuellement.

«en effet, partant de l'idée que cette réussite n'est pas totalement garantie pour leurs enfants, ces parents appliquent d'abord la troisième forme de mobilisation qui consiste à aider chaque jour l'enfant à faire ses devoirs et à réviser ses leçons à la maison. Ils appliquent aussi la quatrième forme de mobilisation qui consiste à l'encourager.»²

Cela indique que les familles instruites sont capables d'aider leurs enfants dans le processus d'apprentissage et en cas de difficultés c'est-à-dire la famille éduquée ne souffre pas des mêmes problèmes que la famille non éduquée et quels que soient le problème aux quel la famille éduquée est confrontée, les solutions sont beaucoup plus faciles que la famille non éduquée.

¹ - GUIBERT, PASCAL, Initiation Aux sciences de l'éducation Paris, Guibert 2006.p.150

² - Claude Martin, Abdelhafid hammouche, Marianne Modak, Gérard Bertrand, Catherine Sellenet ,et Al... Accompagner les parents dans leur travail éducatif et de soin :Etat de la question en vue d'identifier le rôle de l'action publique.2017.halshs-01572229.

V.2. les familles analphabètes :

Selon BOULAHCEN ALI:

«a participation des parents en habitant à la campagne est quasi-nulle quand on et en argent , et parce qu'ils ne savent ni lire ni écrire en langue maternelle. Alors 6 enfants se débrouillent seules et ne demandent à leurs parents que peu d'argent, dans certains cas. D'autres catégories de parents qui est celle de les parents de milieux sociofamiliale ouvrier ,ces parents donnent des conseils à leurs enfants pour les motivés et les encouragent malgré l'insuffisance de moyens matériels.»¹

Pour les parents n'ont instruit, ils n'ont jamais reçu un enseignement de la lecture et de l'écrituremais, ils ne peuvent pas apporter une grande aide dans le processus d'apprentissage de leurs enfants, car ils ne savent ni lire ni écrire. il y a des parents analphabètes mais ils font des efforts pour faciliter l'acte apprentissage, ils motivent leurs enfants et s'intéressent aux études de leurs enfants essentiellement dans les périodes des examens, il encouragent leurs enfants pour terminer leurs études.

ALI BOULAHCEN ajout:

«il se voient rebutés par la culture et les savoirs scolaires qu'ils sont en fait de plus en plus loin de la réalité scolaire.»²

Cela explique, la seule source de connaissance de l'enfant devient l'école car il a du mal à apprendre fait du mal à connecter son environnement familial avec l'environnement scolaire ,et ne perçois aucun lien entre les deux tout cela dû à l'ignorance et au faible niveau d'éducation des parents.

VI. la motivation :

Selon VIAU, 1997,**«la motivation est un concept dynamique qui a ses origines dans la perception d'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir**

¹ - Note: elle est à noter que cette mention de la famille non non saignement apprentissage a fait l'objet d'étude de BOULAHCEN ALI sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique Orient, 2002.

² - GUIBERT, Pascal, Initiation aux sciences de l'éducation, Paris, Vuibert, 2006, p.150.

une activité, à s'y engagé et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but.»¹

la motivation fait partie des influences fondamentales qui joue un rôle primordial et vital dans le comportement des individus, et à travers elle ils peuvent créer un désir de performance, elle est nécessaire notamment dans l'enseignement apprentissage du FLE.

Enseigner aux élèves n'est pas facile, les motivés à apprendre est plus difficile, donc préparer un climat motivationnel demande les normes effort pour rendre l'apprenant attentif et réceptif.

VI.1. l'importance de la motivation dans l'éducation :

La motivation comme l'une des tâches éducatives quotidiennes de l'enseignant constitue un processus d'apprentissage, délicat qui nécessite que l'enseignant ait une compétences particulière afin de pouvoir atteindre les objectifs éducatifs.

- Elle favorise la participation active entre l'enseignant et l'apprenant.
- Aide à améliorer et développer des idées créatives.
- Elle permet de réaliser au besoyin de psychologiques de l'apprenant.
- Elle aide à augmenter la motivation et la capacité d'apprentissage.
- L'enseignant est le premier facteur de motivation parce qu'il encourage parmi les apprenants l'acceptation sociale, en leur offrant une atmosphère d'interaction ouverte basée sur une coopération fructueuse, l'intérêt et le respect mutuels.

VII. le rôle des parents dans la motivation :

Le premier endroit où les enfants apprennent et à la maison, où ils reçoivent une éducation de leurs parents et de ceux qui les entourent dans l'environnement dans lequel ils grandissent, donc l'apprentissage engagé par les parents sur les enfants dès leur enfance laisse ses marques et ses tâches stables et les pousse vers le développement et le progrès c'est ce que montre **VYGOTSKY**:

¹ - ROLLAND.VIAU, la motivation en contexte scolaire, université Québec.

«le seul apprentissage valable pendant l'enfance est celui qui anticipe sur le développement et le fait progresser.»¹

la motivation et la performance intellectuelle de l'élève sont conditionnés par une sécurité affective obtenu par son environnement familial où l'élève apprend toutes valeurs culturelles et spirituelles qui peuvent l'aider dans son apprentissage. D'après **DUCLOS**:

«l'enfant doit baigner dans un univers de stimulations, dans un milieu familial qui favorise les activités intellectuelles, comme la lecture et l'écriture, pour le plaisir que ces activités procurent, aussi bien que pour leur utilité dans la vie quotidienne[...]. Les parents sont les plus grands modèles d'identification pour l'enfant.»²

Ce qui veut dire que, l'enfant a besoin de percevoir la possibilité d'influencer son environnement, doit être influencé par un milieu familial, à partir des valeurs de stimulations intellectuelles, elle peut appliquer des activités utiles de plaisir dans sa vie quotidienne.

Généralement, les valeurs obtenus à la maison peuvent clairement prouver pourquoi les élèves ne sont pas motivés, à cause des mauvaises valeurs culturelles, et la transmission des mauvaises attitudes familiales, mettent les apprenants dans un climat agressif, ne les encourage pas à être capables, pour apprendre, **Germain DUCLOS** explique : **«certains parents nourrissent des attitudes infantiles chez leurs enfants, on les surprotègeant. C'est le cas du parent qui maintient son enfant dans un univers régressif, n'encourageant aucune tentative l'autonomie ni aucun effort.»³**

Donc l'objectif principal des parents reste avant tout de remédier aux difficultés de leurs enfants.

Tous les enfants ont besoin de soins de protection et de soutien, donc les parents doivent impliquer dans leurs enfants une certaine confiance en soi, et en l'autre, ainsi il est devenu clair que le processus d'apprentissage de l'enfant commence à la maison et que les premières années sont l'occasion pour les parents de profiter, même si les parents sont illettrés, ils peuvent toujours influencer positivement le processus d'apprentissage de l'enfant à la

¹ - LEV.VYGOTSKI, pensée et langage, La Dispute, Essais, Russe 2003, p.510.

² - GERMAIN DUCLOS, la motivation à l'école, un passeport pour l'avenir, Éditions du CHU Sainte-Justine, Montréal, 2010, p.188.

³ - Lbid.p.101.

maison, bien sûr après avoir compris et acquis des connaissances sur les étapes du développement de l'enfant.

Elle est nécessaire que les parents puissent pousser leurs enfants à découvrir des nouvelles connaissances.

Il est important que chaque enfant reçoive un soin familial d'amour permettant à l'auto-identification et à la régulation de s'intégrer dans la société. La stabilité de la famille et la sécurité émotionnelle restent les facteurs les plus importants pour lui grandir un esprit libre pour bien apprendre, et le dialogue aide les enfants à grandir sains et justes et loin des déviations morales et comportementales. Le dialogue guide l'enfant et gagne son identité religieuse, et il lui donne la chance d'exprimer et généralement participe à la réussite scolaire.

Ce n'est pas seulement la relation entre les parents et leurs enfants qui influence, car la relation entre les parents a un grand impact sur tous les aspects de l'éducation d'un enfant, de la santé mentale, à la réussite scolaire, et aux relations futures.

VIII. la psychologie de l'enfant :

La psychologie de l'enfant est l'une des branches de la psychologie, elle porte notamment sur la façon de penser et le comportement de l'enfant, sur ses caractéristiques physiologiques et affectives.

Le cas psychologique de l'enfant repose sur la relation qu'il entretient avec sa famille, donc les parents devraient donner aux enfants suffisamment d'amour et d'affection pour qu'ils augmentent leur confiance en eux, offrez à l'enfant une bonne occasion d'enseigner et d'apprendre, en lui laissant la liberté d'exprimer et découvrir lui-même, maintenir une relation saine et un bon traitement avec l'autre partenaire devant l'enfant, jouer avec l'enfant au quotidien pour aider à calmer les peurs.

L'enfance est une étape sensible dans la vie d'une personne car elle est fortement affectée par son environnement à la maison et à l'école. La santé mentale est un élément essentiel de la santé générale des enfants parce que la question de la stabilité psychologique peut porter ses fruits sur les performances scolaires des enfants, et il a une relation interactive avec sa capacité à réussir à l'école c'est-à-dire le soutien psychologique que les parents permettront à l'enfant de se débrouiller seul et de grandir son succès dans sa scolarisation.

On peut dire aussi ,l'une des demandes les plus influentes est la privation émotionnelle car il existe une relation entre elle et la réussite scolaire.

Conclusion :

La famille joue un rôle primordial dans la construction d'une société bonne et significative et la perte par la famille de tout ou partie de ses fonctions et à l'origine de son démantèlement l'application correcte des ces fonctions rend la famille capable de créer une société intelligente qui connaît ses droits et devoirs, ainsi la relation école /famille doit préparer et ouvrir à l'apprenant le bon climat qui lui permettra d'apprendre.



Deuxième partie

Cadre pratique



*Présentation du
questionnaire*

I. Introduction

Il existe de nombreuses méthodes de recherche que nous pouvons effectuer dans ce mémoire, donc pour effectuer ce mémoire ; nous avons choisi deux méthodes de travaux :

- Dans la première partie : nous avons choisi l'observation de cours et leur déroulement.

Dans la deuxième partie : nous avons distribué un questionnaire aux apprenants et leurs parents ; pour analyser les réponses de ce questionnaire.

II. Observation

Notre observation a été réalisée de 02 à 20 Avril 2021, à partir des séances que nous avons assistées en classe de 05^{ème} année primaire, chez l'enseignante de Français, nous remarquons que :

1-tous les élèves ont des compétences, mais il faut intégrer les élèves pour exploiter leurs compétences pendant la séance, par ex : une élève de 05^{ème} année primaire de Tharafi Eddaraji, elle a des compétences exceptionnelles, mais elle ne peut pas exprimer, à travers l'enquête nous avons déduit que cette fille a des circonstances entre ses parents (le divorce), il y a aussi d'autres causes (la timidité, le stress, le trac...), on prend comme un autre ex: un élève (x) qui vit à la campagne, il ne savait pas bien exprimer en raison de sa situation familiale qui est la pauvreté. D'autre part on prend comme une considération le comportement de l'enseignante de Français à Djebel Messaad, elle enseigne avec une grande volonté, elle est enrichissante ceci s'explique par le niveau des élèves en Français.

2-La classe de 05 AP se subdivise en 02 groupes à cause de la situation dans laquelle nous sommes (Covid 19), nous constatons que le G 02 a plus de motivation que le G 01 à titre d'exemple nous avons assisté une séance de conjugaison, nous remarquons que l'enseignante fait des efforts pour les motiver, pourtant les élèves ne comprennent pas le FLE, elle a obligé de traduire à leur langue maternelle, elle estime que les élèves essaient souvent de maîtriser le FLE mais ils n'arrivent pas à s'exprimer. D'une manière générale l'enseignante qui a créé cette motivation.

03-concernant les mécanismes d'apprentissage, l'enseignante demande de visionner le cours chez eux avant de venir à l'école, ou demandait de faire une petite recherche sur un sujet donné qui sera travaillé en classe ; et cette méthode crée une atmosphère interactive entre les apprenants, et le temps consacré sur des exercices.

III. Présentation de notre questionnaire :

À partir de ce questionnaire destinées aux individus ; elle permet et m'aide de Connaître leurs points de vue sur mon sujet de recherche.

Le questionnaire que j'ai fait a reparti aux élèves de 5^{eme} année primaire ; il contient dix questions variées destinées aux élèves,et autres à leurs parents.

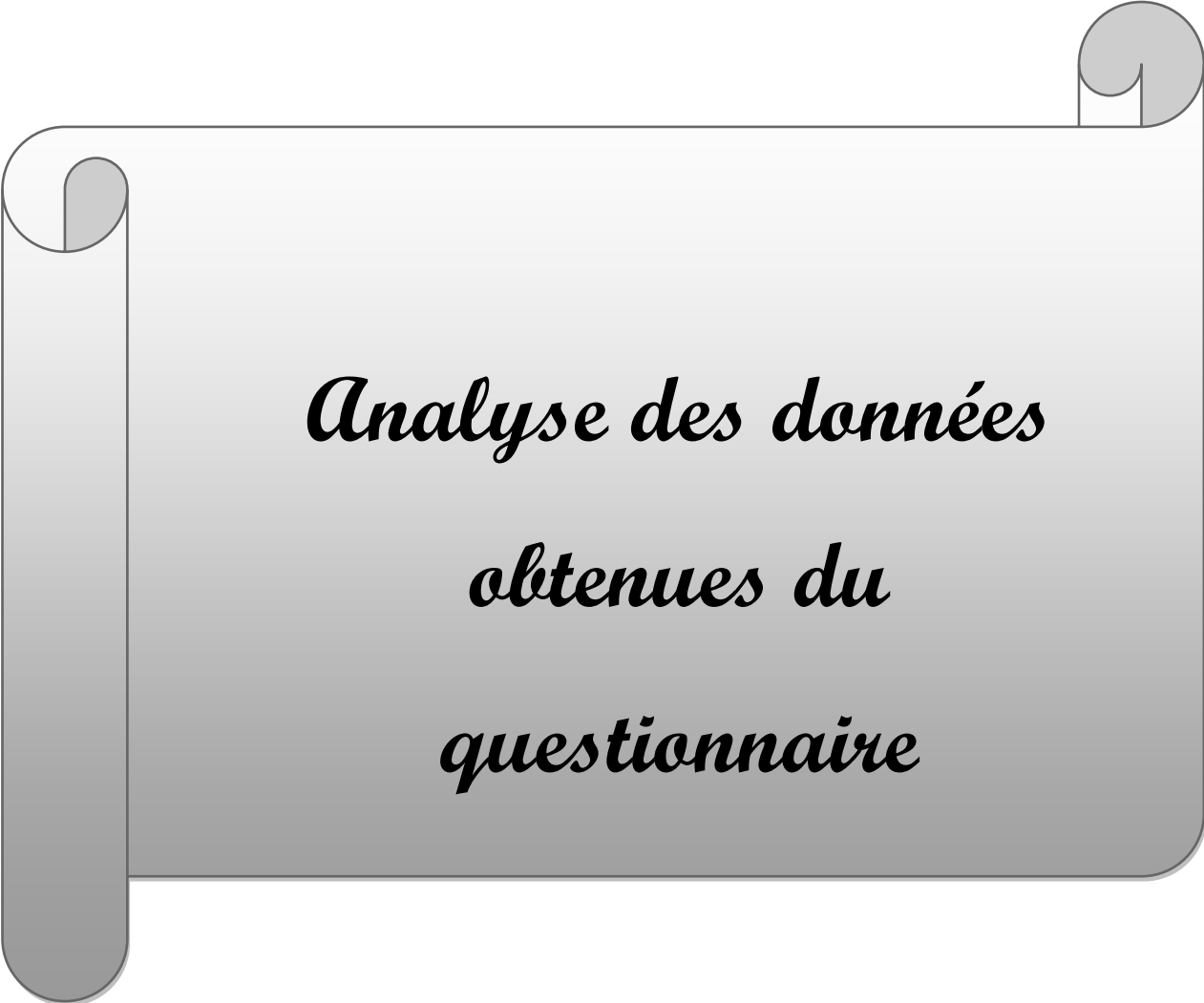
III.1. Présentation du public :

J'ai distribué mon questionnaire qui est constitué dix (10) questions a vingt (20) élèves de 5^{eme} années primaire de commune de DJEBEL MESSAAD (wilaya de Msila) ; dont les sexes sont différents ; en leurs demandant à répondre à mes questions.

Le choix de cette population a soumis en considération le niveau intellectuel de l'élève.....

III.2. Lieu de questionnaire :

Ce questionnaire a été fait au niveau de l'école primaire CHAHID THARAFI DAARAJI . j'ai essayé de montrer l'influence de milieu familial sur l'apprentissage de l'élève ; à l'aide de l'ensemble des réponses reçues par mon public



*Analyse des données
obtenues du
questionnaire*

✚ La première question :

- vos parents sont-ils :

vivants		décédés
Toujours mariés	divorcés	
85 %	15 %	00 %

• Commentaire et interprétation :

Cette question me donne des informations sur l'échantillon avec lequel je travaille ; et montre la situation familiale qui aide à bien connaître les spécificités de l'échantillon ; donc la plupart vit dans une situation familiale normale.

✚ La deuxième question :

- Quelle est la profession de vos parents :

	En chômage	Fonctionnaire	Retraité
Nombre cité (père)	07 %	13 %	00 %
Pourcentage (père)	35 %	65 %	00 %
Nombre cité (mère)	16 %	04 %	00 %
Pourcentage (mère)	80 %	20 %	00 %

• Commentaire et interprétation :

La plupart de pères sont fonctionnaire ; tandis que la plupart des mères sont en chômage (femme de foyer); et zéro (00) sont retraites.

✚ La troisième question :

- Quelle est le niveau d'étude des parents :

	Aucun niveau	primaire	moyen	secondaire	universitaire
Nombre cité	02	07	04	04	03
Pourcentage	10 %	35 %	20 %	20 %	15 %

• Commentaire et interprétation :

L'analyse montre que le niveau instructif se diffère ; où dix (10 %) ont aucun niveau ; et (35 %) ont un niveau primaire; et (20 %) ont un niveau moyen; et (20 %) ont un niveau secondaire; et (15 %) ont un niveau universitaire.

✚ La quatrième question :

- Aimez-vous la langue française ? :

	oui	non
Nombre cité	15	05
Pourcentage	75 %	25 %

- **Commentaire et interprétation :**

A partir de ces résultats, on peut constater que les avis sont différents sur le désir d'apprendre la langue française ; 75 % des élèves interrogés aiment la langue française ; alors que 25 % ils ont dit qu'ils n'aiment pas.

✚ La cinquième question :

- Etes-vous en contact avec la langue française en dehors de l'école ? :

	oui	non
Nombre cité	04	16
Pourcentage	20 %	80 %

- **Commentaire et interprétation :**

Ce résultat nous permet de dire que 20 % des élèves qui ont répondu par «oui» sur le contact avec la langue française en dehors de l'école ; par contre 80 % qui ont répondu par «non».

D'après les résultats ; je montre que les élèves ont n manque de maîtrise de la langue française.

✚ La sixième question :

- Parler vous en française a la maison ? :

Réponses	Nombre	Pourcentage
Jamais	10	50 %
Quelque fois	07	35 %
Toujours	03	15 %

- **Commentaire et interprétation :**

On remarque que 50 % des élèves ont répondu pour jamais ; 35 % pour quelque fois ; 15 % pour toujours.

Dans cette question on constat que la plupart des familles n'utilisent pas la langue française ; et cela de manque de compétence culturelles et linguistique des parents.

✚ La septième question :

- 1- Votre famille se soucie-t-elle de votre vie scolaire ? :

Réponses	Nombre	Pourcentage
oui	17	85 %
non	03	15 %

- **Commentaire et interprétation :**

85 % des élèves ont un accompagnent par leurs famille ou leur parents, ils ont intéressé par le coté scolaire de leur enfants ; par contre 15 % d'élèves qui ont un manque de surveillance et d'accompagnement de la famille.

- 2- Si oui, de quoi se soucient-ils ? :

Réponses	Nombre	Pourcentage
Seulement les résultats que vous aurez	07	35 %
Les leçons apprises	03	15 %
Les deux	10	50 %

- **Commentaire et interprétation :**

On remarque , 50 % des familles suivent l'éducation de leur enfants d'une manière régulier , 35 % veulent que leur enfants avoir un bon résultats dans les examens , et 15 % , ils ne suivent que les leçon de leur enfants .

- **La huitième question :**

- 1- Aimez-vous votre professeur de française ? :

Réponses	Nombre	Pourcentage
oui	15	75 %
non	05	25 %

- **Commentaire et interprétation :**

On peut voir que 75 % des élèves ont répondu par oui ; sur cette question, tandis que 25 % des élèves ont répondu par non ; ces résultats reflètent la relation entre l'élève et l'enseignement, et aussi les compétences et le niveau de l'enseignant.

- 2- pourquoi ? :

Réponses	Nombre	Pourcentage
Elle maitrise bien la langue	11	55 %
Elle est gentille	09	45 %

- **Commentaire et interprétation :**

Nous montrent quelque caractéristiques (ou des éléments) que aident et poussent l'élève à favoriser ou défavoriser l'enseignant ; donc il faut être gentil et avoir une méthode facile et efficace d'enseignement, pour que l'élève aime la langue.

✚ La neuvième question :

- Est-ce que vous préparez vos devoirs à la maison ? :

Réponses	Nombre	Pourcentage
A l'avance	06	30 %
De manier régulier	04	20 %
Au dernier moment	10	50 %

- **Commentaire et interprétation :**

Dans cette question, on peut tirer, a quelle degré le française est important chez les élèves, on remarque que 30 % ont répondu par «à l'avance», et 20 % pour «de manier régulier»;50 % qui ont répondu par «au dernier moment».

✚ La dixième question :

- Est-ce que vous apprenez le française en dehors de la classe? :

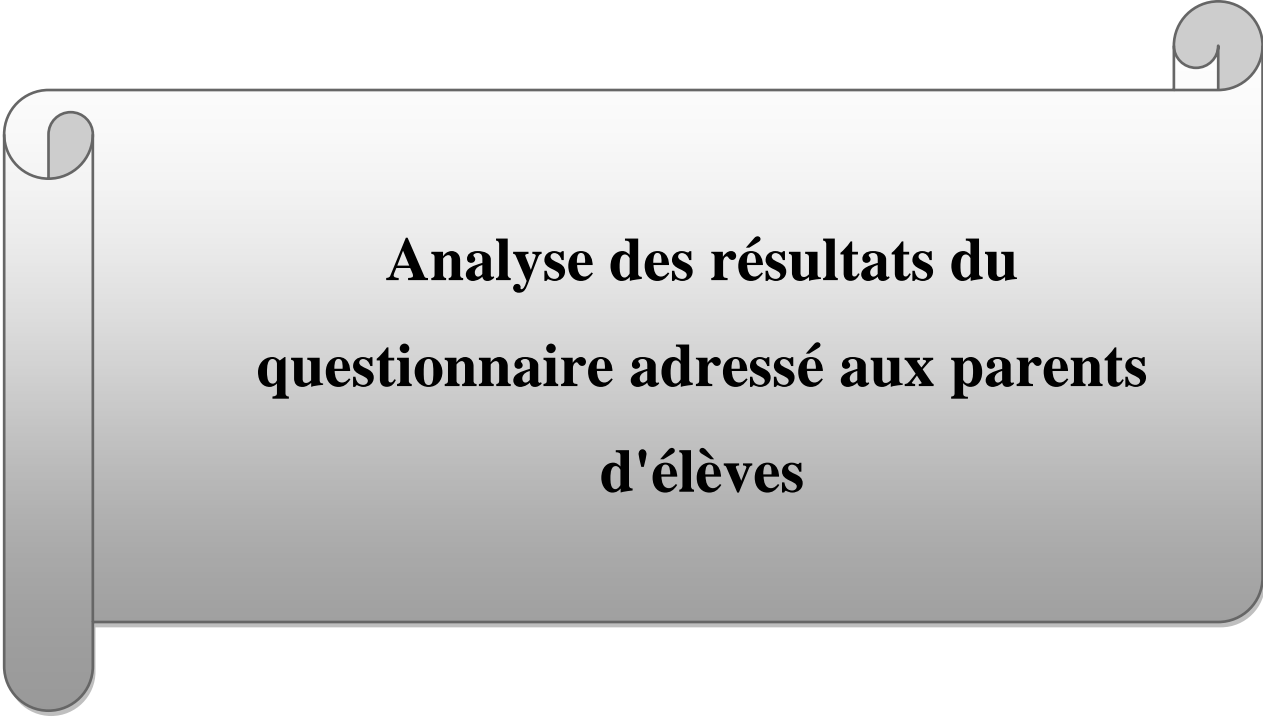
Réponses	Nombre	Pourcentage
Pas du tout	09	45 %
Un peu	09	45 %
beaucoup	02	10 %

- **Commentaire et interprétation :**

La première proposition, avec un pourcentage de 45 %, concernant les élèves qu'ils ne s'intéressent pas à cette langue «pas du tout», car ils la considèrent comme étant une langue étranger secondaire.

Concernant les élèves qui ont appris «un peu»la langue française , il ya un pourcentage de 45 % , il disent que leur parents aident à apprendre cette langue , à partir des exercice.....par contre , 10 % qui ont répondu par «beaucoup», il disent qu'ils admirent la langue française grâce à leur parents qui les poussent à l'apprendre , comme acheter les livres , des dictionnaires , et aussi à partir des cours particuliers.

Donc, à la lumière de ce résultat on a tiré que le fait, que les parents encouragent et aident leurs enfants d'apprendre la langue française.



**Analyse des résultats du
questionnaire adressé aux parents
d'élèves**

1- Quelle est votre niveau d'étude ?

J'ai constaté que la majorité des parents (50 %) ont fini leur étude au cycle secondaire ; (15 %) ont un niveau d'étude élève (universitaire) ; (20 %), qui ont un niveau d'étude moyenne ; et (15 %) ont un niveau d'étude primaire.

L'objectif de cette question est de montrer l'importance et le rôle du niveau éducatif et culturel des parents dans la réussite scolaire de leur enfants, l'atmosphère culturelle qui règne au sein du milieu familial ; le degré de leur conscience, et leur réussite scientifique, affectent grandement dans le rendement scolaire de leurs enfants.

Donc un faible niveau d'éducation des parents entraîne une altération de la conscience de l'importance de l'éducation ; et un manque de motivation et d'ambition.

2- Avez –vous une bonne rétribution ?

Concernant cette question 85 % ont répondu du par «non», 15 % ont répondu par «oui», donc la situation financière joue un grand rôle dans l'éducation et l'acquisition des enfants.

3- Est-ce que vous utilisez la langue française dans votre quartier ? et à la maison ?

80 % des parents interrogés, disent que ils ne parlent pas en française a la maison, ils indiquent que l'utilisation est inexistant, seulement 20 % des parents ont répondu par oui et parfois.

4- Vous encourager votre enfant à apprendre la langue française ?

- Si «non» pourquoi ?
- Si «non» comment ?

Dans cette question 80 % ont répondu par «oui »et certains ont donné quelques idées telles que les contes, des chaînes françaises, la discussion en françaises, les cours en dehors de la classe pour améliorer le niveau, acheter des livres et des dictionnaires.

Contrairement 20 % ont répondu par «non» parce que qu'ils ne considèrent la langue française que comme une langue de culture, pas une langue importante, et qu'ils n'ont pas le temps.

5- Comment vous suivez les études de vos enfants ?

40 % des parents suivent les études de leur enfants d'une manière moyenne par exemple «je l'aide à la maison, lui explique ce qu'il n'a pas compris », «et parfois je pars à l'école » c'est-à-dire ne suivent pas régulièrement leur études

D'autre part, il y a 60 % des parents ont répondu par : «j'ai pas de temps pour l'aider » à cause de leur travail.

6- L'aidez-vous à faire ses devoirs à la maison ?

La plupart des parents (80 %) aide leurs enfants à faire les devoirs à la maison malgré leurs moyennes compétences, ils essayent de comprendre via internet pour pouvoir d'aider leurs enfants, 20% ils ont dit non et donnent des excuses.

7- Comment est votre vie domestique et conjugale ?

Dans cette question, il est nécessaire de connaître l'environnement dans lequel l'enfant est élève, si il y a ___20 des troubles entre conjoints, nous voulons donc savoir comment ils peuvent les aider à surmonter les stress, malheureusement, la majorité des consultants on ignore cette question qui touche un peu le côté privé et personnel, et on n'a pas insisté sur les réponses.

8- Que pensez-vous de votre rôle dans l'apprentissage (de FLE) de votre enfant ?

Certains parents (15 %) veulent être avec leur enfants à chaque étape, tandis que d'autres (85%) sont le contraire, afin qu'ils voient que l'école est la seule et la meilleure référence pour l'acquisition d'un enfant, et aussi l'apprentissage d'une langue étrangère (le français).

9- Que représente la langue française pour vous ?

80 % des parents n'ont pas répondu à cette question et 20 % ont répondu que c'est une culturelle pas plus et elle est considérée comme une langue secondaire.

10- Quel moyen utilisez-vous pour faciliter l'apprendre de la langue française ?

Cette question représente les moyens préférés par les parents pour apprendre le français, et on remarque que la majorité ils ont dit l'internet en met l'accent sur l'impact du multimédia dans l'apprentissage de FLE.

Conclusion Générale

Conclusion générale:

pour conclure notre travail de recherche, nous tenons de confirmer nos hypothèses de départ, à savoir le rôle important que joue la famille en classe de FLE, et les résultats auxquels nous sommes arrivés, nous a permis d'apporter des réponses pratiques à la problématique que nous avons notifiée au début de notre étude, l'apprentissage du FLE diversifiée selon plusieurs éléments familiaux :

-le milieu familial est la relation entre la famille et les enfants est très importante, parce que cette relation peut influencer positivement ou négativement sur l'apprentissage du FLE chez les élèves de 5e année primaire.

-le niveau intellectuel et culturel des parents un un rôle sensible, les élèves dont les parents sont cultivés fournissent des discussions en FLE avec leurs parents, par contre les élèves qui ont des parents analphabètes, et ne maîtrise pas le FLE.

il ne fait aucun doute que les familles qui accordent une grande importance à l'école et aux résultats scolaires obtenus par leurs enfants, les motivent et les encouragent ne sont pas comme les autres familles qui ne s'intéresse pas à la réussite scolaire de leurs enfants.

donc on peut dire que l'aspect affectif ,social et culturel de la famille a un impact significatif sur l'acquisition et l'éducation de l'enfant et sur la réussite ou l'échec scolaire.

Bibliographie

1. Ambroise QUEFFELEC, le français en Algérie, 2002, 1er éd,
2. BENRABAH,M,(1999), langue et pouvoir en Algérie, Paris, Editions Segulier.
3. Claude Martin, Abdelhafid hammouche, Marianne Modak, Gérard Bertrand, Catherine Sellenet ,et Al... Accompagner les parents dans leur travail éducatif et de soin :Etat de la question en vue d'identifier le rôle de l'action publique.2017.halshs-01572229.
4. CUQ,J.p, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, clé International, Asdifle,2003.
5. Daniel Coste,«Quelle(s) acquisition (s) dans quelle(s) classe(s)?», Acquisition en langue étrangère [En ligne],16/2002, mise en ligne le 14 décembre 2005, consulté le 8 septembre 2020.
6. Document d'accompagnement du programme de français, de la 3^oAp et 4 Ap, édition O,N,P,S, 2011.
7. Dolz J.et SCHNEUWLY B.: Pour un enseignement de l'oral : Initiation au genre formel à l'école, plan de rénovation de l'enseignement du français, Paris, ESF, 2000, p.30.
8. GERMAIN DUCLOS, la motivation à l'école, un passeport pour l'avenir, Éditions du CHU Sainte-Justine, Montréal, 2010.
9. GUIBERT, Pascal, Initiation aux sciences de l'éducation, Paris, Vuibert, 2006.
10. H.Boyer.M.BUTZBACH,et M.Pendanx, nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère, Paris, clé International, 1990.
11. HEISA DA CONÇEIÇÃO V.M , les influences du milieu familial sur le processus d'apprentissage de l'élève première cycle de l'enseignement secondaire, Mémoire de maîtrise en étude français option enseignement :UNICV,2010.
12. Ibrahim T-K.: Les Algériens et leur(s) langue(s) élément pour une approche sociolinguistique de la société algérienne, Alger, EL Hikma, 1997.
13. KOULAYAN.: Maghreb : francophonie t'ai approche sociolinguistiques durant les décennies 60-70 et 80-90. Disponible sur le site :<http://ressources-cla.univ-Fcomte-fr/gerflint/Mondearabe2/Nicole.pdf>.
14. LEV.VYGOTSKI, pensée et langage, La Dispute, Essais,Russe 2003.
15. Loi n°8-4 de 15 Moharram1429 correspondant 23 janvier 2008 pourtant sur la loi d'orientation de l'éducation nationale.
16. Michel Quitout, Paysage linguistique et enseignement du français en Maghreb des origines à nos jours,l'amazigh,, l'arabe et le français au Maroc, en Algérie en Tunisie et en Libye, édition le Harmattan, Paris, 2007.

17. Note, il est à noter que cette notion de la famille dans l'enseignement apprentissage a fait l'objet d'étude de BOULAHCEN ALI sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique Orient, 2002.

18. -Note: elle est à noter que cette mention de la famille non non saignement apprentissage a fait l'objet d'étude de BOULAHCEN ALI sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique Orient, 2002.

19. Ordonnance n°76/35 de 16 avril 1976 portant organisation de l'éducation et de la formation, repris en 2006, disponible et sur : <http://www.axl.cefane.ulaval.ca/Afrique/Algérie-ordonnance-76-35-1976-Htm>, consulté le 25-03-2019.

20. Référentiel Général des programmes, cité par : Souad Belhadj.

21. ROLLAND.VIAU, la motivation en contexte scolaire, université Québec.

22. Yves Reuter, Dictionnaire des concepts fondamentaux des tactiques, 2007.

Dictionnaire

1. Le petit Robert, Paris ,2009.
2. Dictionnaire des didactiques de français , 2003.

Sitographie

1. [Fr.wikipedia .org/wiki/algerie](http://fr.wikipedia.org/wiki/algerie).
2. [http// éducation familiale .r-monsite.com/pages / différents-styles – éducatifs travers les milieux sociaux html](http://educationfamiliale.r-monsite.com/pages/diff%C3%A9rents-styles-%20%C3%A9ducatifs%20travers%20les%20milieux%20sociaux.html)

Annexe

Questionnaire destiné aux apprenants :

gaku

1 - Vos parents sont-ils :

	Père	Mère
a) Vivants	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b) Décédés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- Si vivants, sont-ils :

Toujours mariés Divorcés

2 - Nombre des frères et sœurs :

Frères : *1* Sœurs : *1*

3 - Niveau d'études des parents :

	Père	Mère
a - Aucun niveau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b - Niveau primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c - Niveau moyen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d - Niveau secondaire	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
e - Niveau universitaire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4 - Profession :

a) du père *Maître* b) de la mère *femme au foyer*

5 - Aimez-vous la langue française :

Oui Non

6 - Êtes-vous en contact avec la langue française en dehors de l'école ?

Oui Non

• Si c'est "oui", comment ?

7 - Quel moyen voyez-vous facile pour apprendre la langue française ?

a - La télévision	<input checked="" type="checkbox"/>
b - La radio	<input type="checkbox"/>
c - Les contes	<input type="checkbox"/>
d - Internet	<input checked="" type="checkbox"/>
e - Autres moyens :	<i>l'école</i>

8 - Parlez-vous souvent en français avec vos parents ?

a) Jamais	<input type="checkbox"/>
b) Quelques fois	<input checked="" type="checkbox"/>
c) Toujours	<input type="checkbox"/>

9. Chez vous et dehors, ya-t-il des gens qui parlent la langue française ?

Oui

Non

10. Préparez-vous vos devoirs de français à la maison :

a) A l'avance

b) De manière régulière

c) Au dernier moment

11. Aimez-vous votre professeur de Français ?

Oui

Non

• Pourquoi ? ... parce qu'elle maîtrise bien la langue

12. Est-ce qu'il ya des membres de votre famille qui s'intéressent à votre vie scolaire ?

Oui

Non

• Si c'est "oui", sur quoi porte leur intérêt ? :

a) Les informations que vous apprenez

b) Les résultats que vous avez

c) Les deux

13. Arrivez-vous à bien suivre les leçons de Français présentées par votre professeur ?

Oui

Non

• Pourquoi ?

14. Est-ce que vous apprenez le Français en dehors de la classe ?

Pas du tout

un peu

Beaucoup

• Comment ?

- 1 - Vos parents sont-ils :
- | | | |
|------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | Père | Mère |
| a) Vivants | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b) Décédés | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- Si vivants, Sont-ils :
- | | | | |
|-----------------|-------------------------------------|----------|--------------------------|
| Toujours mariés | <input checked="" type="checkbox"/> | Divorcés | <input type="checkbox"/> |
|-----------------|-------------------------------------|----------|--------------------------|
- 2 - Nombres des frères et sœurs :
- Frères : 0.2 Sœurs : 0.1
- 3 - Niveau d'études des parents :
- | | | |
|-------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | Père | Mère |
| a. Aucun niveau | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Niveau primaire | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Niveau moyen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Niveau Secondaire | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Niveau universitaire | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 4 - Profession :
- a) du père inf... b) de la mère meant
- 5 - Aimez-vous la langue française :
- Oui Non
- 6 - Êtes-vous en contact avec la langue française en dehors de l'école ?
- Oui Non
- Si c'est "oui", comment ?
- 7 - Quel moyen voyez-vous facile pour apprendre la langue française ?
- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| a - La télévision | <input type="checkbox"/> |
| b - la radio | <input type="checkbox"/> |
| c - les Contes | <input type="checkbox"/> |
| d - Internet | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e - Autres moyens : | <u>.....</u> |
- 8 - Parlez-vous souvent en français avec vos parents ?
- | | |
|------------------|-------------------------------------|
| a) Jamais | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b) Quelques fois | <input type="checkbox"/> |
| c) Toujours | <input type="checkbox"/> |

9. Chez vous et dehors, y a-t-il des gens qui parlent la langue française ?

Oui

Non

10. Préparez-vous vos devoirs de français à la maison :

a) A l'avance

b) De manière régulière

c) Au dernier moment

11. Aimez-vous votre professeur de Français ?

Oui

Non

• Pourquoi ? *Car, elle est bien motivée. Sa prof-esson*

12. Est-ce qu'il ya des membres de votre famille qui s'intéressent à votre vie scolaire ?

Oui

Non

• Si c'est "oui", sur quoi porte leur intérêt ? :

a) les informations que vous apprenez

b) les résultats que vous avez

c) les deux

13. Arrivez-vous à bien suivre les leçons de Français présentées par votre professeur ?

Oui

~~Non~~

• Pourquoi ? *... parce que j'aime apprendre une langue étrangère*

14. Est-ce que vous apprenez le Français en dehors de la classe ?

Pas du tout

un peu

Beaucoup

• Comment ?

... suivre une chaîne française ... lire une livre

Questionnaire destiné aux parents aux apprenants :

1/ Quel est votre niveau d'étude ? et celui de votre femme ?
Notre niveau Scientifique est moyen

2/ Quelle est votre profession ?

Travailler pour les autres

3/ Avez-vous un bon salaire ? { votre femme aussi }
Mauvais salaire, et ma femme reste à la maison

4/ Utilisez-vous la langue française à la maison ?

Non

5/ Encouragez-vous votre enfants à apprendre la langue française ?
Si Non pourquoi ?

si oui comment ? oui, l'encourager à devenir médecin à l'avenir

6/ Suivez-vous régulièrement les études de votre enfants du collège ?
Non, malheureusement, les conditions sociales ne le permettent pas.

7/ L'aidez-vous à faire ses devoirs à la maison ?
Parfois, chaque fois que les conditions le permettent.

8/ Trouvez-vous que le niveau de votre enfants, en langue française, est bon ou mauvais ? pourquoi ?

- mauvais, manque de suivi à l'extérieur de la classe

9/ Selon vous, le milieu familial encourage-t-il les collégiens dans l'apprentissage du français ? Pourquoi ?

10/ Est-ce que la langue française est utilisée dans votre quartier ?

- pas forcément ; certains mots sont dans une langue familiale

11/ Que représente-t-elle pour ses habitants ?

- il est considéré comme une langue secondaire

12/ Est-ce que vous pouvez perfectionner en français pour aider votre enfants à la maison ?

- Lorsque les conditions le permettent que nous avons trouvé quelqu'un pour nous aider

1/ Quel est votre niveau d'étude ? et celui de votre femme ?

... mon niveau d'étude = premier
et ma femme aussi.

2/ Quelle est votre profession ?

chômeur

3/ Avez-vous un bon salaire ? { votre femme aussi }

Ne pas un salaire et ma femme chômeuse

4/ Utilisez-vous la langue française à la maison ?

Non

5/ Encouragez-vous votre enfants à apprendre la langue française ?

Si Non pourquoi ? par - ce - que donne un Colonne et culture

Si oui comment ?

6/ Suivez-vous régulièrement les études de votre enfants de collège ?

oui, Bien sur.

7/ L'aidez-vous à faire ses devoirs à la maison ?

oui, penne sur je l'aidez ses devoirs à la maison

8/ Trouvez-vous que le niveau de votre enfants, en langue française, est bon ou mauvais? pourquoi?

Le niveau de mon enfants est moyen par ce qu'elle ne utilise pas la langue française de notre quartier.

9/ Selon vous, le milieu familial encourage-t-il les collégiens dans l'apprentissage du français? Pourquoi?

Non

10/ Est-ce que la langue française est utilisée dans votre quartier?

Non

11/ Que représente-elle pour ses habitants?

La langue française se représente un langage culturelle pas plus

12/ Est-ce que vous pouvez perfectionner en Français pour aider votre enfants à la maison?

Non par ce que me pas un passe de cette langue

Résumé

De manière générale, le milieu familial joue un rôle fondamental dans l'enseignement apprentissage des langues, il a un grand effet sur tous ce qui entoure l'apprenant dans son environnement scolaire, il influence sur le niveau de l'apprenant dans la langue française,le contexte familial motive les apprenants pour mieux comprendre la langue française,et améliorer leurs compétences culturelles et communicatives.

Mots clés : influence – milieu familial – Appresntisage – langue étrangère- FLE

Abstract:

In general, the family environment plays a fundamental role in language learning teaching, it has a great effect on everything that surrounds the learner in his school environment, it influences the level of the learner in the French language, the family context motivates learners to better understand the French language, and improve their cultural and communicative skills.

Keywords : influence – family environment – Appresntisage – foreign language- FLE